



Drachenfrau in Myanmar

## Der Tradition geschuldet

Selbst tun wir uns schwer unsere eigene Tradition zu bewahren. Jetzt aktuell zu den Herbstfesten „Wiesn“, München, „Wasen“, Stuttgart (und den vielen anderen Heimatfesten) schlüpfen wir in Tracht und Lederhos'n. Für viele ist es eher ein vorgezogener Karneval. Mann/Frau verkleidet sich bis zur Geschmacklosigkeit so lange, bis von dem was man landläufig unter Tradition versteht, nichts mehr übrig bleibt. Wir mokieren uns über verschleierte Frauen, die hier bei uns leben oder als Touristinnen unter uns sind, weil wir ihre Sitten und Gebräuche nicht verstehen (wollen). Klar, umgekehrt erregen wir genauso Aufsehen, wenn wir leicht, lässig und offenherzig im Ausland – und sei es nur der Sprung über den Brenner – herumstolzieren und damit suggerieren wie weltoffen wir doch alle sind. Ohne mich zu verbiegen, passe ich mich anderen Landesgegebenheiten an und erwarte das auch umgekehrt von denen, die in UNSER Land, nach Deutschland kommen. Aufrichtig und oftmals mit Ehrfurcht respektiere ich die Länder, die ich bereise, die Menschen und deren Traditionen.

In diesem Sinne

Frank J. Gindler  
Chefredakteur  
Frank@Gindler.de



\*) Einige Artikel können Sie auch mit Hintergrundinformationen auf dem iPad, dem Tablet oder Android »onTour weiterlesen«

# INHALT

## GEWINNSPIEL 30 JAHRE PCLIFE-MAGAZIN

Ab 107 Großes Super-Herbst-Gewinnspiel | 127 Fragen zum Herbst-Gewinnspiel  
186 Gewinnspiel: Teilnahmebedingungen

### LEBENSART – SCHMUCK/UHREN

110 Qlock two | 114 EHINGER SCHWARZ

### LEBENSART – WOHNEN/EINRICHTEN

111 Abacus Möbelstil – Unikate | 112 Living – Kuschelige Herbstzeit

### LEBENSART – KOSMETIK

116 Beauty Black

### LEBENSART – MODE

118 Rock-me in Leder | 126 HerbstZeitLos

### LEBENSART – KUNST/AUSSTELLUNGEN

128 Kunst-Ausstellungen, Theater

### HOTELTIPPS DEUTSCHLAND | ÖSTERREICH | ITALIEN | SCHWEIZ

084 Hotel Anstitz Plantscherhof I-Meran | 106 Hotel Die Sonne Frankenberg | 126 Lösch für Freunde Hornbach | 132 Hotel Colombi, Freiburg | 133 Hotel Angerhof, St. Englmar  
134 Hotel Freund | Hotel Rugard, Binz | Grandhotel, Binz | 135 Hotel Der Sonnenhof, Bad Wörishofen | 136 Hotel Zur Post, Ruhpolding | Jägerhof, Isny/Allgäu  
137 Hotel Chalet Mirabell, I-Hafing b. Meran | 138 Hotel Johannis, I-Dorf Tirol/Meran  
140 Hotel Gardena Grödnerhof, I-Ortisel, Südtirol | 141 Grandhotel Lienz, A-Lienz, Tirol  
142 Hotel Trofana Royal, A-Ischgl, Tirol | 143 Hotel Hochfirst, A-Obergurgl, Tirol  
144 Hotel Stockresort, A-Finkenberg | 146 Hotel Schloss Velden, A-Velden am Wörthersee  
148 Hotel Ifen, Travel Charme, A-Hirschegg | 150 Hotel Resort Collina d'Oro, CH-Lugano  
152 Therme Saturnia I-Maremma

### HOTELS WELTWEIT

006 One&Only The Palm, Dubai | 130 Small Luxury Hotels, F-Paris  
131 Boutique Hotel HR-Alhambra, Kroatien | 151 Grand Hotel Atlantis, E-Furtaventura  
158 Six Senses, CHN-Chengdu, China | 174 Six Senses Douro Valley, PT-Douro, Portugal

### REISEZIELE – onTour

109 DERTOUR VELAA, Private Island Maldivien | 149 St. Gallen-Bodensee Tourismus  
153 Kanada entdecken | 163 China entdecken – Spezial | 172 EMU – Die schönsten Golfplätze der Welt

### LEBENSART – GOURMET | GENIESSEN

178 Portweine, Douro Valley | 180 Barcelona für Gourmet  
182 Gourmettips | Santa Damiana, Zigarren

### LEBENSART – WELLNESS | GESUNDHEIT

183 Lifestyle, D-Moosbach | 184 Wellness – Gesundheit | 185 Wellnessstars

# IMPRESSUM

Supplement  
im Porsche Club Life Magazin



FINEST ONTOUR  
SCHÖNES ERFAHREN



### PCL Medien & Verlags GmbH

Adams-Lehmann-Str. 61  
D – 80797 München  
tel. +49 (0) 89.32 72 99 90  
Fax +49 (0) 89.32 72 99 928  
E-mail: FINEST-ontour@gmx.de  
www.finest-ontour.com

### Chefredakteur, Herausgeber

Frank J. Gindler (verantwortlich)  
Tel. +49 (0) 89.32 72 99 911  
Mobil +49 (0) 172.82 72 911  
Skype Frank-911  
E-Mail: Frank@Gindler.de  
www.facebook.com/frank.gindler

### REDAKTIONSBÜRO LIFESTYLE

Jessica Bachmann  
Beauty-Fashion-Lifestyle  
Wasserschloss Gebelkofen  
Schlossweg 4  
93083 Obertraubling  
Telefon: +49 (0)152 22 33 88 33  
E-Mail: PCLife-Style-Redaktion@gmx.de

### Redaktion

Anna Maria Artinger, Thomas Köhler,  
Marc Nädele  
E-mail: FINEST-ontour@gmx.de

### Gestaltung – Herstellung

www.grafik-zwei.de

### Anzeigenleitung

Anna Maria Artinger (verantwortlich),  
unter Verlagsanschrift und  
E-mail: FINEST-ontour@gmx.de

### Erscheinungsweise

4 x jährlich,  
März – Juni – September – November

### Anzeigenpreisliste

Nr. 36 vom 1.11.2015,  
analog zum PCLife-Magazin

### Verlagspromotion

#### Brigitte Kruger

Bgm.-Fink-Str. 6, D – 89356 Hafenhofen  
Tel. +49 (0) 82 22.50 99  
Fax +49 (0) 82 22.24 04  
b.krueger-medien@gmx.de

FINEST ON TOUR ist in allen Schreib- und Wortkombinationen ein geschützter Titel (§ 5 Abs. 3 MarkenG) für Print- und alle sonstige Kommunikationsmittel, wie IT-Plattformen, TV, Audio etc. Alle Rechte vorbehalten. Nachdrucke und besonders die Verwendung von Fotomaterial sowie deren Vervielfältigung als Fotokopien und/oder zur digitalen Weiterverarbeitung, Archivierung etc. sind nur mit der Genehmigung des Verlages erlaubt. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht immer die Meinung der Redaktion dar. Für unverlangt eingesandte Artikel wird keinerlei Gewähr übernommen. Die Rücksendung aller Unterlagen erfolgt auf Gefahr des Einlieferers und nicht des Verlages. Regressansprüche sind nicht möglich. Das Nichterscheinen einer Zeitschrift infolge höherer Gewalt, Streiks, Papierverknappung oder dergleichen berechtigt nicht zu Ansprüchen an den Verlag. Fotonaachweis: Sofern nicht anders gekennzeichnet, wurden die Bilder von der Industrie, Wirtschaft und von Bildagenturen etc. freundlicherweise zur Verfügung gestellt.